



L'UIHJ reçue à la Cour suprême



Mariano Azuela Guitron avec – with – Jacques Isnard, lors de la remise de médailles – During the Medals ceremony

La collaboration de l'Union internationale du notariat latin

C'est en 1996 que l'UIHJ a engagé les premières démarches pour tenter un rapprochement avec les institutions judiciaires du Mexique.

C'est grâce à la collaboration de l'Union internationale du notariat latin et de son président d'alors, Me Arias, notaire mexicain, que la coopération a pu être relancée.

C'est ainsi que le 26 octobre 2004, M. Mariano Azuela Guitron, président de la Cour suprême de justice de la Nation et du Conseil suprême de la Cour de justice, a reçu une délégation de l'UIHJ composée du président Jacques Isnard et de Dominique Abadie, membre de l'UIHJ.

A cette rencontre assistaient encore deux ministres, Mme Olga Maria Sanchez Cordero et M. Guillermo Ortiz Maya Goitia, ainsi que les représentants du notariat international et mexicain.

Une nécessité de réformes

Au Mexique, il n'y pas d'huissier de justice et l'exécution est assurée, en principe, par le juge qui délègue « l'actuario ».

Au demeurant, ce pays a décidé d'engager de vastes réformes en vue de renforcer l'efficacité de la justice.

Une délégation de l'UIHJ comprenant son président Jacques Isnard a été reçue le 26 octobre 2004 à la Cour suprême du Mexique



La cathédrale de Mexico – The cathedral of Mexico

De ce point de vue, les explications concernant l'existence d'un professionnel de l'exécution à statut libéral, a permis de dégager quelques points de réflexions qui ont dépassé l'exécution forcée elle-même, puisqu'il s'est agit d'aborder la face la plus discrète de l'huissier de justice, celle de sa mission de constatant et d'auxiliaire du juge.

Le président de la Cour suprême de justice a voulu discerner, dans l'intérêt de disposer d'un professionnel tel que l'huissier de justice, une opportunité pour décharger les juges de certaines démarches, notamment dans le domaine de la recherche de la preuve dans le recours au constat dressé par huissier de justice.

Invitation pour le conseil permanent de novembre 2005

La perspective d'une coopération étendue a été envisagée mais cette opération nécessite, selon M. Azuela Guitron, une étude préalable, plus attentive, de l'activité de l'huissier de justice.

Dans un second temps, et dans l'optique d'une meilleure appréciation de l'activité de l'huissier, la participation du Mexique au congrès de Washington devait être évoquée mais, pour prendre date plus en amont, une délégation mexicaine a été invitée au conseil permanent de novembre 2005. Où elle sera la bienvenue.

*La police mexicaine
The mexican police*





Meeting at the Supreme Court



Mariano Azuela Guitron, président de la Cour suprême de justice de la Nation et du Conseil suprême de la cour de justice - President of the Supreme court of justice of the Nation and the Supreme Council of the Court of Justice

Cooperation of the International Union of Latin Notaries

It was in 1996 that the UIHJ took its first steps to secure a relationship with the legal institutions in Mexico.

Because of the cooperation of the International Union of Latin Notaries and its then-chairman, Mr Arias, a Mexican notary, that the relationship was restarted.

As a result, on 26 October 2004, Mr Mariano Azuela Guitron, president of the Supreme Court of the Nation and of the Supreme Council of the Court of Justice, received a delegation from the UIHJ made up of the chairman Jacques Isnard and Dominique Abadie.

There were also two ministers present, Mme Olga Maria Sanchez Cordero and Mr Guillermo Ortiz Maya Goitia as well as representatives of Mexican and international notaries.

A need for reforms

In Mexico there are no bailiffs and enforcement is the responsibility of the judge who delegates to the "actuário".

At the same time, the country has decided to implement vast reforms so as to reinforce the efficient of the justice system.

An UIHJ delegation including president Jacques Isnard met at the Supreme court of Mexico City on 26 October 2004



La délégation avec — The delegation with - Mariano Guitron : F.Del Castillo, J.Isnard, A.Galindo, O.Cordeo, A.Guitron, D.Aribaut, G.Guitia

In that light, the explanations concerning the existence of an independent professional for enforcement made it possible to raise certain points that went beyond court-ordered enforcement alone, and discussion centred on the less visible side of the judicial officer as a witness to evidence and an assistant to the judge.

The president of the Supreme Court of Justice wanted to understand, when considering the advantages of having a professional such as the judicial officer, the ability to relieve judges of certain tasks, especially research for proofs by using statements compiled by a judicial officer.

An invitation for the Permanent council in November 2005

The possibility of increased cooperation was contemplated but this would require, according to Mr Azuela Guitron, a prior study in greater depth of the role of the judicial officer.

As an additional point and in order to achieve a better understanding of the role of the judicial officer, the participation of Mexico in the Washington conference was to be raised but so as to make an earlier date a Mexican delegation was invited to the Permanent Council in November, where it will be most welcome.

*La pyramide du soleil de Teotihuacan
The sun pyramid of Teotihuacan*

